

# Rathaus - Korrespondenz

EIGENTÜMER, HERAUSGEBER, VERLEGER UND DRUCK:  
PRESSE- UND INFORMATIONSDIENST DER STADT WIEN

PRESSEFORUM - A 1082 WIEN, 1, RATHAUSSTRASSE 1 - TELEPHON 42 800 DURCHWAHL, KL. 2971 - 2974, FS (7) 5662  
CHEFREDAKTEUR UND FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

---

Donnerstag, 10. April 1969

Blatt 864

## Pressefahrt zum Fernwärmewerk Spittelau

10. April (RK) Noch immer halten sich die Bauarbeiten im Fernwärmewerk Spittelau genau nach dem seinerzeit erstellten Zeitplan. Das größte Fernwärmewerk Europas soll heuer im Herbst die Beheizung des Allgemeinen Krankenhauses aufnehmen.

Um die Pressevertreter über den derzeitigen Stand der Arbeiten an der Anlage zu informieren, bittet Baustadtrat Kurt Heller für nächsten Mittwoch zu einer

### Pressefahrt

an die Baustelle. Treffpunkt ist der Rathauseingang Lichtenfelsgasse, wo ein Autobus bereitgestellt ist. Der genaue Zeitpunkt: Mittwoch, 16. April, 9 Uhr.

Geehrte Redaktion!

Sie sind herzlich eingeladen, Berichterstatter und Fotoreporter zu der Pressefahrt zu entsenden.

Treffpunkt: Mittwoch, 16. April, 9 Uhr, Rathauseingang Lichtenfelsgasse.

./.



Am Montag:

Bürgermeister besichtigt Angiologisch-diagnostisches  
=====

Ambulatorium  
=====

10. April (RK) Bürgermeister Bruno Marek wird mit den Stadträten Dr. Otto Glück und Kurt Heller, am Montag, dem 14. April um 10.30 Uhr, das Angiologisch-diagnostische Ambulatorium der I. Chirurgischen Abteilung des Krankenhauses Lainz besichtigen. Im Anschluß daran wird auch das Zentral- und Isotopenlabor besucht.

Geehrte Redaktion!

Sie sind herzlich eingeladen, Berichterstatter und Fotoreporter zu entsenden.

Ort: Krankenhaus Lainz, I. Chirurgische Abteilung

Zeit: 14. April, 10.30 Uhr

Zufahrt: Tor Wolkersbergenstraße

- - -



## Musikveranstaltungen in der Zeit vom 14. bis 20. April 1969

=====

10. April (RK)

Montag, 14. April:

- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal, Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Edith Bertschinger (Vivaldi, Händel, Haydn, Kuchler, Kaufmann, Laló, Paganini)
- 19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Konzertsaal, Konservatorium der Stadt Wien: Einakterabend der Klasse Oscar Willner
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Schlußkonzert der Dirigentenklasse; N.Ö.Tonkünstlerorchester, Dirigenten Manfred Mayrhofer, Ario Ban, Jesus Lopez-Cobos, Luis Antonio Garcia-Navarro (Brahms: Variationen über ein Thema von Haydn op.56a; Hindemith: Symphonische Metamorphosen über ein Thema von Weber; R.Strauss: "Don Juan" op.20; M.de Falla: 3 Stücke aus "Der Drei-Spitz")
- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Klavierabend Olka Prats, Portugal (Mozart, Schubert, Carvalhoe, Seixas, Cruz u.a. portugiesische Komponisten)
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Musikalische Jugend Österreichs: a.o. Konzert; Camerata Academica, Leitung Wolfgang v.Karajan; Ensemble "Les Menestrels" ("Aucassin et Nicolette" und Werke von Bach, Kropfreiter, J.Haydn und M.Maydn)
- 19.30 Uhr, Palais Palffy, Beethoven-Saal, "Musical an der Wien"; Diskussionsgespräch mit Rolf Kutschera, Yossi Yadin und Lya Dulitzkaya; Leitung Manfred Vogel
- 20.00 Uhr, Gesellschaft für Musik (Hanuschgasse 3) Österreichische Gesellschaft für Musik: Lothar Knessl spricht mit dem Komponisten Bernd Alois Zimmermann (Mit Vorführung von Werken des Komponisten)

Dienstag, 15. April

- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Dieter Weber (Beethoven, Chopin, Strawinsky)
- 18.30 Uhr, Musikakademie (Lothringerstraße) Vortragsaal, Wiener Akademie für Musik u.d.K.: "Die Klangreihenlehre von Othmar Steinbauer"; Einführungsvortrag Johann Sengstschmid (Bamberg)
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Theater der Jugend: Voraufführung des 7. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM; Wr.Symphoniker, Shura Cherkassky (Klavier), Agnes Giebel (Sopran), Dirigent Henry Krips (Beethoven, Mahler - Programm siehe 16. April)



Dienstag, 15. April 1969

- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Liederabend Tugomir Franc, am Flügel Dr. Erik Werba (Schubert: Heine-Lieder, Shakespeare-Lieder, ausgewählte Gesänge)
- 19.30 Uhr, Wiener Funkhaus, Großer Sendesaal, Österr. Komponistenbund - ÖGZM - ORF: 7. Kammerkonzert im Zyklus VIII; Magda Hajossy, Sopran/Georg Jacobi, Oboe: Friedrich Ofner, Bariton/Roman Ortner, Klavier/Paul Roczek, Violine/Peter Pecha, Viola/Peter Roczek, Cello/ Florian Siegl, Klarinette (Werke von R. Maedl, M. Rubin, A. Kaufmann, M. Flothius, J. v. Vlijmen, L. Andriessen)
- 19.30 Uhr, Wiener Urania, Mittlerer Saal, Volksbildungshaus Wiener Urania - Kulturamt: Zyklus "Konzerte in Volkshochschulen"; "Mit dem Wienerlied durch Wien und seine Geschichte"; Emmy Denk und Jörg Maria Berg (Gesang), Leopold Grossmann (Klavier)
- 19.30 Uhr, Wiener Universität, Auditorium maximum, Vortrag Prof. Walter Barylli "Die Wiener Philharmoniker in Japan" (mit Lichtbildern)

Mittwoch, 16. April

- 11.00 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Kulturamt - Theater der Jugend: 6. Orchesterkonzert für Schüler der dritten Klassen; Wr. Symphoniker, Friedrich W. Miksovsky Violine, Ingold Platzer (Sprecherin), Dirigent Milo Wawak (Mozart: Ouvertüre "Die Hochzeit des Figaro"; Beethoven: Romanze für Violine und Orchester G-Dur op. 40; A. Kaufmann: "Zirkus Poldrini"; Bizet: Pastorale, Menuett und Farandole aus der 2. Suite "L'Arlesienne")
- 18.30 Uhr Musikakademie, Konzertsaal (Johannsg. 8), Wiener Akademie für Musik u. d. K.: Klavierabend der Klasse Hans Graf (Bach, Mozart, Chopin, Beethoven)
- 18.30 Uhr Musikakademie, Vortrag-Saal (Lothringerstr.) Wiener Akademie für Musik u. d. K.: Konzert mit Werken von Othmar Steinbauer (Abteilung für Musikerziehung)
- 19.00 Uhr Konservatorium, Konzertsaal (Johannsg. 4a) Konservatorium der Stadt Wien: Jahreskonzert der Musikschule Döbling
- 19.30 Uhr Musikverein, Großer Saal, Gesellschaft der Musikfreunde: 7. Konzert im Zyklus "Die große Symphonie"; Wr. Symphoniker, Shura Cherkassky (Klavier), Agnes Giebel (Sopran), Dirigent Henry Krips Beethoven: 5. Klavierkonzert Es-Dur op. 73; Mahler: 4. Symphonie G-Dur
- 19.30 Uhr Musikverein, Brahms-Saal, Klavierabend Lincoln Mayorga (Bach, Schubert, Brahms, Chopin, Prokofieff, Gershwin)



Mittwoch, 16. April

- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Folklore-Veranstaltung  
"Die Original Oberkrainer"
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Musikalische Jugend Österreichs: Wiederholung des a.o. Konzertes vom 14. April ("Aucassin et Nicolette")
- 19.30 Uhr, Musikhaus Doblinger, Barock-Saal, Musikverlag Doblinger: Konzert "Originalkompositionen für Klavier zu vier Händen"; Renate Kramer-Preisenhammer und Dr. Roman Ortner (Debussy, Hauer, Höller, Hummel, Reger, Schiske, Siegl)

Donnerstag, 17. April

- 11.00 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Kulturamt - Theater der Jugend: 9. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Ilse Michel (Klavier), Dirigent Hans Swarowsky (Beethoven: Leonoren-Ouverture Nr.3; Haydn: 4. Satz aus der Symphonie D-Dur; Mendelssohn: "Die Hebriden"; Rachmaninow: 1. Satz aus dem Klavierkonzert c-Moll; Pilss: Tarantella für großes Orchester; Joh. Strauß: Walzer "Geschichten aus dem Wienerwald")
- 18.30 Uhr, Musikakademie, Konzertsaal (Johannesgasse 8), Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Dr. Josef Dichler
- 18.30 Uhr, Musikakademie, Vortragssaal (Lothringerstr.) Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Kammermusikabend der Klasse Walter Koch (Mozart, Britten)
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Folklore-Veranstaltung  
"Die Original Oberkrainer"
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Wiener Konzerthausgesellschaft: Klavierabend Heinz Medjimorec "Die Klaviermusik von Maurice Ravel" 1. Abend (Prélude, Sonatine, Valses nobles et sentimentales, Menuet antique, "Le Tombeau de Couperin")
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Gesellschaft der Musikfreunde: Wiederholung des 7. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie"; Wr. Symphoniker, Shura Cherkassky (Klavier), Agnes Giebel (Sopran), Dirigent Henry Krips (Beethoven, Mahler - Programm siehe 16. April)
- 19.30 Uhr, Wr. Urania, Mittl. Saal, Konzert der Orchestervereines der Gesellschaft der Musikfreunde; mitwirkend Erich Binder (Violine) und Peter Schmidl (Klarinette), Dirigent Chaim Elata (Boyce: 3. Symphonie C-Dur, Stamitz: Klarinettenkonzert B-Dur"; Musalek: Ouverture; Mozart: Violinkonzert D-Dur; Haydn: Symphonie Nr. 39 g-Moll)



Donnerstag, 17. April

20.00 Uhr, Ges.f.Musik (Hansuchg.3) Österr.Gesellschaft für Musik - Musikpädagogisches Forschungsinstitut: Sunna Abram und Roman Ortner spielen aus dem Klavierwerk "Transitionen" von Georg Pirckmayer; es sprechen Helmut A. Fiechtner und Karl Heinz Füssl

Freitag, 18. April

- 11.00 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Kulturamt - Theater der Jugend: 10. (letztes) Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Ilse Michel (Klavier), Dirigent Hans Swarowsky (Beethoven, Haydn, Mendelssohn, Rachmaninow, Pilss, Joh.Strauß - Programm siehe 16. April)
- 18.00 Uhr, Konservatorium, Vortragssaal, (Johannesg.8), Konservatorium der Stadt Wien: Celloabend Richard Matuschka
- 18.30 Uhr, Musikakademie, Konzertsaal (Johannesg.8) Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Bruno Seidlhofer
- 18.30 Uhr, Musikakademie, Vortragssaal (Lothringerstr.) Wiener Akademie für Musik u.d.K.: Cembalo-Abend der Klasse Isolde Ahlgrimm (J.Chr.Bach, J.D.Bach, Telemann, Couperin, Mozart, Martinu)
- 19.00 Uhr, Konservatorium, Konzertsaal (Johannesg.4a), Konservatorium der Stadt Wien: Jahreskonzert der Musikschule Alsergrund
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Österr. Gewerkschaftsbund: Wiederholung des 7.Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM; Wr. Symphoniker, Shura Cherkassky (Klavier), Agnes Giebel (Sopran), Dirigent Henry Krips (Beethoven, Mahler - Programm siehe 16. April)
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal, Wiener Konzerthausgesellschaft: 5. Konzert im Zyklus III; Trio di Trieste Schubert: Sonate B-Dur; Beethoven: Klaviertrio Es-Dur op.70/2; Brahms: Klaviertrio H-Dur op.8
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzertvereinigung blinder Künstler: Festkonzert anlässlich des 50-jährigen Bestandes des Sängerbundes der Blinden; mitwirkend Grete Simon (Sopran) und Hans Helletsgruber (Orgel), Dirigent Karl Niedermann (di Lasso, Händel, Schmidt, Niedermann, Kovarik, Heindl, Helletsgruber, Misar, Oberborbeck)
- 19.30 Uhr, Wr.Funkhaus, Gr.Sendesaal, Österr. Rundfunk (3.Konzert im Zyklus VI) - Musikalische Jugend (7. Konzert im Zyklus XIII): Ensemble "die reihe", Leitung Dr. Friedrich Cerha (I.Radauer: Solipsis f. Flöte, Oboe, Geige und Cembalo; B.Dimov: Komposition I; J.M. Horvath: Retundanz II; W. Kotinski: Canto per Complesso da camera; I.Malec: Minijatura; de Pablo: Modulos III)



Samstag, 19. April

- 15.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Theater der Jugend: Konzert der Mozart-Sänderknaben, Leitung Erich Schwarzbauer
- 19.00 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Konzert der "Wiener Zitherfreunde"
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Musikalische Jugend Österreichs: 7. Konzert im Zyklus IV (Wiederholung des 7. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM); Wr.Symphoniker, Shura Cherkassky (Klavier), Agnes Giebel (Sopran), Dirigent Henry Krips (Beethoven, Mahler - Programm siehe 16. April)

Sonntag, 20. April

- 11.00 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Chor-Orchesterkonzert; Wr. Madrigalchor, Wr.Goethe-Kantorei, Kammerorchester der Wr.Philharmoniker, Helga Wagner (Alt), Klaus Gerboth (Tenor), Gerhard Eder (Baß), Dirigent Xaver Mayer (J.S.Bach: "Jesu, meine Freude"; G.Fr.Händel: "Dettinger Te Deum")
- 15.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Theater der Jugend: Konzert der Mozart-Sänderknaben, Leitung Erich Schwarzbauer
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Volksbildungskreis: 6. Konzert im Zyklus "Musik der Meister"; Wr. Symphoniker, Dirigent René-Pierre Choteau (Tschaikowsky: Ouverture "Romeo und Julia"; R.Strauß: Burleske f. Klavier; Tschaikowsky: Musik aus dem Ballett "Schwanensee"; Ravel: 2. Suite aus "Daphnis und Chloe")
- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahm-Saal, Klavierabend Jacek Lukaszczyk (Schubert, Chopin)

Nachtrag für Dienstag, 15. April

- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Musikalische Jugend Österreichs: Wiederholung des a.o. Konzertes vom 14. April ("Aucassin et Nicolette")

- - -



Wienflußregulierung an der Stadtgrenze  
=====

10. April (RK) Der rund 280 Meter lange 3. Bauabschnitt des Bauloses "Kielmannsegg-Brücke - Landesgrenze" wird demnächst in Angriff genommen. Gerade dort nämlich hat das Hochwasser des Wienflusses in den letzten Jahren wiederholt schwere Schäden angerichtet. Dadurch ist nicht nur der Bestand der Ufer selbst gefährdet, sondern auch die dort befindlichen Wege und bebauten Grundstücke. Die Abschnitte, die einen alten Uferschutz aufweisen, werden saniert, die bisher ungeschützten Strecken erhalten eine neue Uferbefestigung. Der Bauausschuß des Wiener Gemeinderates bewilligte heute zwei Millionen Schilling für die Durchführung der nötigen Arbeiten.

- - -

Umfahrungsring für den 10. Bezirk  
=====

10. April (RK) Ein für den 10. Bezirk bedeutsamer Auftrag wurde heute vom Bauausschuß des Wiener Gemeinderates an einen Zivilingenieur vergeben: Der Experte wird die Möglichkeiten zur Schaffung eines Umfahrungsringes untersuchen, der ein rasches Durchqueren der am dichtesten verbauten Gebiete Favoritens ermöglichen soll. Dieser Umfahrungsring soll dem Geschäftscharakter der Favoritenstraße Rechnung tragen und überdies die Veränderungen des öffentlichen Verkehrs durch den U-Bahn-Bau berücksichtigen.

Das Gebiet, das untersucht werden soll, wird im Norden durch die Anlagen der Ostbahn, im Süden durch die Davidgasse, im Westen durch die Neilreichgasse und im Osten durch die Absberggasse begrenzt. In diesem Gebiet befinden sich nicht weniger als 48 Kreuzungen.

Der Ausschuß genehmigte als Kosten für die Untersuchung einen Betrag von 300.000 Schilling.

- - -



Der Anatom und Menschenfreund Julius Tandler  
=====

10. April (RK) Univ.Doz.Dr. Alfred Gisel hält Dienstag, den 15. April, um 20 Uhr im Großen Festsaal der Universität einen Lichtbildervortrag unter dem Titel "Anatom und Menschenfreund - Leben und Leistungen des Gelehrten und Politikers Julius Tandler zu dessen 100. Geburtstag". Veranstalter dieses Lichtbildervortrages sind das Institut für Wissenschaft und Kunst und der Verband Wiener Volksbildung.

- - -

Morgen wird Eduard Strauß zu Grabe getragen  
=====

10. April (RK) Der letzte Musiker der Walzer-Dynastie Strauß, Eduard Strauß, wird morgen Freitag, den 11. April, zu Grabe getragen. Die Trauerfeierlichkeiten beginnen um 16 Uhr im Zentralfriedhof, Halle 2 (2. Tor). Die Beisetzung erfolgt im Ehrengrab seines Großvaters, Eduard Strauß. Kulturstadträtin Gertrude Sandner wird in Vertretung des Bürgermeisters am Grab einen Kranz der Stadt Wien niederlegen.

- - -

Neues Haus für Feuerwache Dornbach  
=====

10. April (RK) Das derzeit älteste Gebäude der Wiener Feuerwehr, die Feuerwache Dornbach in der Knollgasse, wird in absehbarer Zeit ausgedient haben: Einen ersten Schritt tat heute der Bauausschuß des Wiener Gemeinderates, als er 44.000 Schilling für die Ausarbeitung eines Vorentwurfs für die neue Feuerwache genehmigte.

In der Knollgasse ist der Übungshof der Feuerwehr gleichzeitig der Hof einer Schule: Feuerwehrhelm und Schultasche behindern einander gegenseitig. Deshalb wurde der Feuerwehr ein Grundstück am Beginn der Dornbacher Straße zur Verfügung gestellt, wo das neue Gebäude entstehen soll. Man rechnet mit Baukosten von rund acht Millionen Schilling.

- - -



Rindernachmarkt vom 10. April  
=====

10. April (RK) Kein Auftrieb.

- - -

Schweinenachmarkt vom 10. April  
=====

10. April (RK) Unverkauft vom Vormarkt 0. Neuzufuhr 256, Durchläufer 256. Gesamtauftrieb dasselbe. Verkauft alles, unverkauft 0. Marktverkehr ruhig.

- - -

Pferdenachmarkt vom 10. April  
=====

10. April (RK) Auftrieb am Zentralviehmarkt 0. Auftrieb im Auslandsschlachthof: Unverkauft vom Vormarkt 42 Stück aus Jugoslawien. Neuzufuhr 33 Pferde aus Jugoslawien. Summe 75. Verkauft zum Preis von 8.50 - 15 Schilling.

- - -

Preisgünstige Gemüse- und Obstsorten  
=====

10. April (RK) Das Marktamt der Stadt Wien teilt mit: Heute waren auf den Wiener Märkten folgende Gemüse- und Obstsorten besonders preisgünstig:

Gemüse: Häuptelsalat 3 bis 3.50 S, Karfiol 4 bis 6 S je Stück, Weißkraut 4 S je Kilogramm.

Obst: Äpfel Qualitätsklasse II 5 bis 6 S, Bananen 6 bis 7 S, Jaffa-Orangen 6,50 S je Kilogramm.

- - -



"Richtiger Fleck" für die Sprungschanze gefunden  
=====

Möglichkeiten für ein Winter- und Sommersport-  
zentrum in Mauerbach vorhanden

10. April (RK) In Begleitung des bekannten Experten für Sprungschanzenbau Dipl.Ing. Andreas Peyerl und des ehemaligen Weltmeisters im Schispringen Sepp Bradl unternahm heute vormittag Kulturstadträtin Gertrude Sandner eine Rundfahrt zu allen jenen Plätzen, die Möglichkeiten für den Bau einer Sprungschanze in Wien bieten. In Übereinstimmung mit den beiden Experten wird Kulturstadträtin Sandner dem Wiener Gemeinderat den Vorschlag unterbreiten, eine Normal- und Jugendsprungschanze in Mauerbach unweit der Hohen Wand-Wiese zu errichten.

Besucht wurde der Himmelhof, der wegen seiner windausgesetzten Situation nur wenig geeignet für einen Sprungschanzenbau beurteilt wurde.

Der Osthang des Kahlenberges, ursprünglich Sauberg genannt, eignet sich nach Meinung des Sprungschanzenexperten und des Schispringers nur als Flugschanze. Die besonders steilen Hänge einstmals Sammelpunkt für das Entsatzheer gegen die Türken - verlangten überdies einen schweren Eingriff in den Waldbestand des naturgeschützten Gebietes.

Der nächste Ort, der inspiziert wurde, liegt in nächster Nachbarschaft des Standortes des ehemaligen Schloßhotels Cobenzl, wo im Jahr 1934 bereits eine Sprungschanze stand. Die Sprungschanze Cobenzl fiel damals den Notzeiten zum Opfer: Als die Arbeitslosigkeit so groß war, daß das Ankaufen von Brennmaterial zu einem Problem geworden war, trugen die frierenden Wiener die Holzteile der Sprungschanze ab. Der Bau einer neuen Sprungschanze an gleicher Stelle verlangte umfangreiche Abholzungen und käme einer echten Zerstörung des Erholungsgebietes gleich. Auch stellte die Zufahrt der Pkw's, mit denen die Interessenten eines Sprungschanzenbewerbes anfahren müßten, ein echtes Problem dar. Die Anfahrtsstraße ist steil und schmal, eine Abfahrt käme nur über Klosterneuburg in Betracht.



Das Gebiet schließlich, für das man sich heute vormittag aus sachlichen Erwägungen entschloß, kann für den Bau einer Sprungschanze als nahezu ideal bezeichnet werden. Auch hier, nämlich auf dem Kohlpeterberg, gab es in den Dreißigerjahren bereits eine Sprungschanze. Wenn sie auch lange nicht mehr benutzt wurde, gibt es noch heute eine recht breite Waldschneise mit Ausbaumöglichkeiten für eine Anlage, die Sprünge bis zu 80 Meter erlaubt. Auch ein idealer Auslauf in Form einer breiten, nahezu ebenen Wiese und ein amphitheaterähnlich ansteigender Hügel, bestens geeignet, den tausenden je Sprungereignis erwarteten Zuschauern gute Aussicht zu bieten, sind vorhanden. Abgesehen von Einebnungsarbeiten der Auslaufwiese müßte der Kaasgrabenbach überdacht und Tribünen für die Zuschauer errichtet werden.

Auch der Wunsch der Kulturstadträtin nach einer Jugendsprungschanze kann hier erfüllt werden. Direkt neben der geplanten Normalsprungschanze sollte nach Meinung der beiden Fachleute Peyerl und Bradl die Jugendsprungschanze angelegt werden, die den heranwachsenden Weltmeistern von Morgen Übungssprünge zwischen 30 und 40 Metern erlaubt.

Sollte der natürliche Schneebelag fehlen, könnte von der nur 300 Meter entfernten Hohen Wand-Wiese künstlicher Schnee ohne Schwierigkeiten und ohne großen Kostenaufwand zu den Sprungschanzen herantransportiert werden. Die Schneemaschinen der Hohen Wand-Wiese könnten die zusätzliche Belastung ohne besondere Schwierigkeiten verkraften.

Um den Betrieb und der Anlage im Kaasgraben rentabel zu gestalten, regten Architekt Peyerl und Sepp Bradl an, das Wiesengelände im Sommer als Fuß- und Handballfelder zu verwenden und die beiden Sprungschanzen für den Matten-Trainingsbetrieb auszugestalten. Architekt Peyerl, der anschließend an seinen Wiener Aufenthalt in Sprungschanzenfragen in die Pyrenäen und in den Kaukasus reisen wird, will innerhalb der nächsten drei Tage der Kulturstadträtin die ersten Unterlagen für den Ausbau der Normal- und Jugendsprungschanze liefern. Anhand dieser Unterlagen wird Stadtrat Sandner ihre Vorschläge dem Gemeinderat zur Genehmigung unterbreiten.



Osterschule auf dem Kahlenberg  
=====

10. April (RK) Wohlfahrtsstadträtin Maria Jacobi empfing heute nachmittag die 100 englischen Fachleute der Nursery School Association London, die, wie bereits mitgeteilt, zur sogenannten Osterschule vom 4. bis 13. April in Wien weilen. Die Nursery School Association London ist die größte englische Kindergärtnerinnenvereinigung, die auf dem Gebiet der Kleinkinderpädagogik die führende Expertenvereinigung ist. Die "Osterschule" findet bereits zum zweiten Mal in Wien statt und hatte als Konferenzthema "Das Kleinkind in der heutigen Gesellschaft". Neben den Vorträgen und Diskussionen studierten die englischen Gäste die Wohlfahrtseinrichtungen der Stadt Wien.

Stadträtin Jacobi stellte fest, daß die Wiederholung dieser bedeutenden Tagung in der österreichischen Bundeshauptstadt ein Beweis dafür sei, daß diese größte englische Kindergärtnerinnenvereinigung die Leistungen der Stadt Wien auf dem Gebiet der Jugendarbeit zu schätzen wisse. Diesumso mehr, als man nicht nur eine Tagung abhalte, sondern auch die von der Stadt geschaffenen Einrichtungen eingehend besichtige und studiere. Sie wies darauf hin, daß Wien sehr aufmerksam die familiäre Situation beobachte, die durch den allgemeinen Wirtschaftsprozess im zunehmenden Maß überfordert und angespannt wird und außerfamiliäre Kinder- und Jugenderziehung immer wichtiger mache. Dazu gehören Erziehungshilfen wie Beratungen, die Führung von Kindertagesheimen und aufklärende Informationstätigkeit, die zur Lösung der elterlichen Erziehungsaufgaben beitragen sollen.

Zunehmende Bedeutung erhalte in diesem Zusammenhang selbstverständlich die Rolle der Frau in der Sozialarbeit, vor allem die der Kindergärtnerinnen in der außerfamiliären Jugenderziehung. Wie sehr Wien der immer ernster werdenden Situation Rechnung trage, beweise, daß man zur Zeit schon über 210 von der Stadt Wien geführte Kindertagesheime für 22.000 Kinder verfüge. Selbstverständlich trage man den Veränderungen in der gesellschaftlichen Entwicklung Rechnung und passe das Konzept in der Kinder- und Jugendbetreuung diesen Veränderungen ständig an.



Bürgermeister besuchte 90jährige Viktualienhändlerin  
=====

10. April (RK) Bürgermeister Bruno Marek und Bezirksvorsteher Wilhelm Weber besuchten heute nachmittag Frau Hermine Schlögl im Altersheim der Wiener Kaufmannschaft in der Hartackerstraße 45 in Döbling, um ihr anlässlich der Vollendung des 90. Lebensjahres die Ehrengeschenke der Stadtverwaltung zu überreichen. Frau Schlögl, die bis zu ihrem achtzigsten Lebensjahr einen Viktualienandel am Favoritner Viktor Adler-Markt betrieb, nahm zusammen mit dem Stadtoberhaupt und ihren fünf Kindern, fünf Enkeln und sechs Urenkeln eine echte wiener Jause ein. Einer der Enkel Frau Schlögls, ist der Leiter der MA 12 (Erwachsenen- und Familienfürsorge), Obermagistratsrat Dr. Herbert Drapalik.

- - -